



# Propuesta Presupuestos Participativos

## Ayuntamiento de Larraga

### Año 2019

<b>PRESENTADOR</b>	Jose María García Imas				
<b>Persona de contacto</b>	José María García Imas				
<b>Dirección</b>					
<b>Teléfono</b>					
<b>e-mail</b>					
<b>D.N.I ó C.I.F.</b>					
<b>Nombre de la propuesta</b>	Edición de la versión en Castellano de los Fueros de la Novenera				
<b>Tipo de propuesta (marcar con una X)</b>					
Inversiones	<input checked="" type="checkbox"/>	Juventud	<input type="checkbox"/>	Medio ambiente	<input type="checkbox"/>
Cultura	<input checked="" type="checkbox"/>	Turismo y comercio	<input type="checkbox"/>	Agricultura	<input type="checkbox"/>
Deporte	<input type="checkbox"/>	Urbanismo	<input type="checkbox"/>	Igualdad	<input type="checkbox"/>
Educación	<input type="checkbox"/>	Industria	<input type="checkbox"/>	Servicios sociales	<input type="checkbox"/>

El motivo por el que se presenta es contribuir al conocimiento por personas del pueblo y de los pueblos próximos de otros momentos históricos, otras costumbres, y otras tradiciones de la época medieval. Gracias al texto descubierto y muy bien estudiado por el investigador sueco Gunnar Tillander, él publicó en 1951 el libro de "Los fueros de la Novenera", donde los reproduce y explica con gran lujo de detalles. Pero el texto lo dejó en su idioma original. He realizado una versión del mismo al castellano actual y lo ofrezco para que el Ayuntamiento de Larraga estudie la posibilidad de editarlo. Los ayuntamientos de Mendigorria, Artajona, Miranda y Berebinzana podrían estar interesados en esta edición porque a todos ellos se refieren los mencionados fueros.

Mi propuesta consiste en una edición de dicha versión en castellano actual por parte de este Ayuntamiento, y de los otros implicados, si les interesa. Tengo registrada mi versión, y la cedería sin otra pretensión por mi parte que la de figurar como autor de la misma. Estaría dispuesto también a gestionar las tareas necesarias para esta

edición, aunque no es un campo en el que tenga experiencia, si los ayuntamientos lo creen conveniente.

El objetivo sería poner a disposición de público este texto en una versión actual y contribuir al conocimiento del pasado de nuestra comarca

Pienso que la inversión podría recuperarse con la venta de dicho texto que los ayuntamientos realizasen. La impresión y edición de un texto que tiene en torno a las cincuenta páginas, que podría ilustrarse con grabados referentes a los pueblos y a alguno de los hechos y costumbres descritos. En una estimación somera, y llevada a cabo por una persona absolutamente inexperta, el coste de 300 ejemplares a 10 euros representaría una inversión de 3000 euros.

Post data : Aporto este mensaje siguiendo la estructura de los anexos planteados por esa Corporación municipal. Soy consciente de que no se ajustan al formato propuesto, pero en todo caso el planteamiento que hago está bastante cercano a ellos. Un saludo.

José María García Imas